

សត្រា វគ្គ ប៉ូល ប៉ាហ្វ្រី កា ម្នាត មៀង កូឡូ

សារ អន្តតក់ រ៉ះ

មៀង កូឡូ រ៉ប ដាវ អា អ្នែ ពីង អន្តតក់ ប៉ាថេត ទ្វតី តែង ដាវ ឡាច់ មៀង អេភេសូ ចាំងហាយុត យី អ៊ែ ១៥០ កាឡូ មិត។ កើត ទី ក្រុំហៀន សារ ប្រ្រឹះ អ្នែ ពីង មៀង កូឡូ ញុន កា អេប៉ាប្រ្រឹះ ឡា រ៉ះ សារ ដាក់ ឡឹង យីស៊ូ ពីង មៀង ណោះ។ វគ្គ ប៉ូល អ៊ែ តាំងឡា អូ ទី ឡា ប៉ាក់ មៀង ណោះ អុះ (ប័រ ហៃ ១:៤; ២:១)។ អ្នែ ពីង មៀង ណោះ ទី បក់ អន្តដា បាំងហៀន សារ យច ឡឹង ប៉ានីរ ប្រ្រឹះ ឡាក់ កា បាំងហៀន ផា យីស៊ូ គ្រិះ អូ ត្រ ក់ កើត ប៉ាណូស អុះ លូ ប្រើ ពូ ប្រឹក្តី ពួយ ចាបាប សុនសាត អ៊ី ស្រាអ៊ែល ដេល។ វគ្គ ប៉ូល អ្ន សារ អា ផះ អ៊ែ អ្នែ ត្រក់ ខុក ពីង មៀង រ៉ូម រ៉ាំងរ៉ាំង សាណាំ ៥៩-៦១ គ.ស.។ វគ្គ ប៉ូល កា ប្រាត់ សត្រា អន្តតក់ ប៉ាតោ កា ម្នាត សៀ យីស៊ូ អ្នែ ពីង មៀង កូឡូ ណោះ។

អ៊ែ ប្រាត់ សត្រា អា ភ្លើ រ៉ះ ប៉ាឡាក់ ផា យីស៊ូ ប៉ាណូស តា ទីច ឡាក់ កា ប៉ាណូស អន្តទៀតៗ អ៊ែ កា គន ប្រ្រឹះ បិកកាតយី តាទីច ដេល។ អ៊ែ ឡាក់ តាំងឡា រ៉ាំងហៃ កាណាត្តី ញ៉ាៗ ទី ណោះ អ៊ែ ទី អំរ៉ាញ អ៊ីញ អំបាំង កាណាត្តី ញ៉ាៗ ឡាក់ ទី អំរ៉ា ញ អ៊ីញ ទីណោះ អ្នែ ពីង អងកក់ តេះ លូ អ្នែ ពីង ប្លែង។ កាប៉ាច់ ក្រុំ ហៀន សារ ប្រ្រឹះ ពៀប ឡាក់ កា ឡាកោ យីស៊ូ យីស៊ូ ពៀប

ឡាក់ កា កល់ ក្រុំ ហៀន សារ ប្រ្ទៈ ដេល។

សារ សាំខាន់ៗ

រគី ប៉ូល រះ ផា យីស៊ូ ឡាក់ ប្រ្ទៈ អែ បាំងកើត គ្រឹប កាណាគី ទិណោ៎ រាំងហៃ ប៉ាណូស ទិខូ លូ ប្រគី អន់ ទិ បក់ សៀ អែ ដាក់ ត្រគ់ លូ ប្រ្ទៈ បិកកាតយ័ ណាវ។ (១:៩-២:១៩)

រគី ប៉ូល អន់តគ់ ប៉ាតោ កា ម្នត សៀ យីស៊ូ ដៃ អន់ ពូ ប្រើ អន់ ខែ ប្រគី ពូយ គុន តាឡាប័ យើយ ម៉ះ សុនសាត អ៊ីស្រា អែល ហះកា អន់ខែ ត្រគ់ អែ កោប ដាក់ ត្រង់ ឡាក់ កា ប៉ាណូស ទី ពុត ណាវ។ (២:២០-៤:៦)

១ អាញ សិច ប៉ូល ឡាក់ ប្រ្ទៈ រើស ប្រើ រះ ប៉ាតាង យីស៊ូ គ្រិះ លូ ធីម៉ូថេ ឡាក់ អុះ មី ពិន

២ ញីន ប៉ាហ្ស៊ី សត់ត្រា អា អន់ កា អុះ មី ឡាក់ ប៉ាសុន ដាក់ ត្រង់ ម៉ះ យីស៊ូ គ្រិះ ឡាក់ អែ ពឹង មៀង កុម្មៈ។ អន់ ប្រ្ទៈ បិក កាតយ័ ឡាក់ ពី ពិន ដាក់ ពុត លូ អន់ សារ សាណុក សារ៉ាក កា អន់ដីស។

សារ រគី ប៉ូល ប៉ានេ ប្រ្ទៈ លូ ម៉ន់ សារ៉ាប់ ម្នត មៀង កុម្មៈ

៣ ញីន ហោក រគ់ លើយៗ កា ប្រ្ទៈ បិកកាតយ័ ឡាក់ ពី យីស៊ូ គ្រិះ ឡាក់ តាំងឡា ពិន រ៉ប់ ញីន ម៉ន់ កា អន់ដីស

៤ ខង ញីន កាតាំង ពូ រះ ឡឹង សារ អន់ដីស សៀ យីស៊ូ គ្រិះ លូ សារ អន់ដីស បិច ចៃ កា ម្នត ប៉ាសុន ប្រ្ទៈ ទិណោ៎

៥ ញុន កា អន់ដីស ម៉ឹង ផា ចឹង ទី សារ ដាក់ ឡាក់ ប្រ្ទៈ គម ពឹង ប្លែង សារ៉ាប់ កា អន់ដីស។ អន់ដីស កាតាំង ឡឹង សារ ម៉ឹង

អាផៈ ពូ ឡាក់ រ៉ះ កា អន់ដីស ប៉ាន់ដា ឡឺង សារ តាទីច យី សារ ដាក់ ឡឺង យីស៊ូ

៦ ឡាក់ ពូ រ៉ះ ប៉ាញ៉ូ ទីប អង់កក់ តេះ ទីប ទី ពូ សៀ អៀង ដេល។ អន់ដីស កា សៀ កាខាក់ ដេល ឡឺង ដាវ អន់ដីស កា តាំង សារ ដាក់ ណោះ លូ អន់ហ្គាល់ ពុត ដាក់ ម៉ះ ប្រ្លឹះ បិកកា តយ័ ត្រគ់ ពូយ សារ តាទីច។

៧ អន់ដីស ហៀន សារ ណោះ ឡឺង រក៍ អេប៉ាប្រ្លឹះ ឡាក់ គូប ញីន បិច ចៃ អ៊ែ ប្រ្លឹក់ ង៉ារ កា ប្រ្លឹះ អន់ខូ លូ ញីន។ អ៊ែ ឡាក់ ប៉ាណូស ដាក់ ត្រង់ ប្រ្លឹក់ ង៉ារ កា យីស៊ូ គ្រិះ សារ៉ាប់ កា អន់ដីស ដេល។

៨ អ៊ែ កា រ៉ះ អន់ ញីន អូ ឡាក់ៗ ឡឺង សារ អន់ដីស បិច ចៃ កា គូប សោប ឡាក់ ប៉ាង៉ាត់ ប៉ាលីង ប្រ្លឹះ អន់ កា អន់ដីស។

៩ ខ អា ហង បះ ឡឺង ដាវ ញីន កាតាំង ពូ រ៉ះ ឡឺង សារ អន់ ដីស ណោះ ញីន កា ម៉ន់ ឡោម ប្រ្លឹះ បិកកាតយ័ អន់ កា អន់ ដីស លើយៗ ភៀ ម៉ាក់ អន់ដីស អន់ហ្គាល់ ពុត ប្រ្លឹះ អន់ ឡាក់ កាខាក់ ញន កា ទី ពុត ហ្សាំង សាឡាច់ គ្រឹប នែវ ឡឺង ប៉ាង៉ាត់ ប៉ាលីង ប្រ្លឹះ

១០ ម៉ាក់ អន់ដីស ចឹង អ៊ែ កោប អន់ យី លូ យីស៊ូ ឡាក់ ពី តាំង ឡា ពិន ភៀ អន់ ត្រគ់ ពុត អ៊ែ គ្រឹប នែវ ទីប ប្រ្លឹក់ ង៉ារ ដាក់ គ្រឹប នែវ លូ អន់ហ្គាល់ ប្រ្លឹះ បិកកាតយ័ ហ៊ែង ឡាក់ កាខាក់។

១១ អន់ ប្រ្លឹះ អន់ អន់ដីស ទី សាងុំ កាខាក់ គ្រឹប នែវ ញន កា អំវាញ អីញ កេង ខាក់ ម៉ះ អ៊ែ ម៉ាក់ អន់ដីស ដាម អត់ លូ សារ ញ៉ាៗ ទិណោះ ទីប ទី ពុត ហោក រីត ដេល។

១២ ហត់ ហោក កា ប្រ្លឹះ ឡាក់ ពី ពិន ខង អ៊ែ ប្រ្លឹក់ អន់ អន់

ដីសទី ចានែក ប៉ាដក់ ប៉ាជៀ ឡាក់ អ្វែ ពីង ចារ តាតារ ណោះ អន់ ខូ លូ ប៉ាសុន ប្រ្ល័ះ ដេល។

១៣ អ៊ែ តង់ ពិន អន់ រ៉ាវ៉ាច ឡឹង អំរ៉ាញ អីញ សារ ម៉ាម៉ាំង លូ អន់ ពិន ម៉ុត អ្វែ កាណាង សារ រ៉ាំងហៃ រ៉ាំងខ្យា ម៉ះ គន អ៊ែ ឡាក់ អ៊ែ ប៊ិច ថៃ។

១៤ ញន កា គន អ៊ែ បះ អ៊ែ ហ្វាយ ពិន លូ អូ អ្សក់ យ៉ូ សារ ពិន យថ។

សារ អំរ៉ាញ អីញ ម៉ះ យីស៊ូ គ្រិះ

១៥ យីស៊ូ គ្រិះ ឡាក់ បក់ ប៉ាតាង ប្រ្ល័ះ បិកកាតយ័ ឡាក់ ពិន ហៃ អូ ប៉ប័ អ៊ែ ឡាក់ គន ប្រ្ល័ះ ឡាក់ អ្វែ អន់ទ្រួល ឡឹង ទិ កា ណាគី ញ៉ា ឡាក់ ប្រ្ល័ះ ប៉ាំងកើត។

១៦ ប្រ្ល័ះ បិកកាតយ័ ប៉ាំងកើត កាណាគី ញ៉ាៗ គ្រីប ហាច ញន កា យីស៊ូ គ្រិះ ទីប កាណាគី ពីង ប្លែង លូ កាណាគី ពីង តេះ ទីប កាណាគី ញ៉ាៗ ឡាក់ ហៃ ប៉ប័ លូ ហៃ អូ ប៉ប័ ទីប បិយ ប្រ្ល័ះ លូ ប្រ្ល័ះ បីត ឡាក់ ទី អំរ៉ាញ អីញ អន់ទៀតៗ ស៊ុត កា ប្រ្ល័ះ ប៉ាំង កើត ញន កា យីស៊ូ គ្រិះ លូ សារ៉ាប់ កា យីស៊ូ គ្រិះ តាំងឡា។

១៧ អ៊ែ អ្វែ អន់ទ្រួល ឡឹង កាណាគី ញ៉ាៗ ទិណោះ កាណាគី ទិណោះ អ្វែ ញន កា អ៊ែ ដេល។

១៨ អ៊ែ ឡាក់ កា កល់ ក្រំ ហៀន សារ ប្រ្ល័ះ ឡាក់ កា ឡាកោ អ៊ែ។ អ៊ែ ឡាក់ តាំងឡា អាញ រ៉ុស ខង កាណាង កាំឡាំង ម្នត តៅ អ៊ែ ហង រ៉ុស សីត អន់ទ្រួល ឡឹង ពូ ភ្លើ ប្រ័តី ម៉ែត ពូ ទិ ណោះ។

១៩ ប្រ្ល័ះ បិកកាតយ័ ប៉ាញ្ញី ពុត អន់ សារ ដាក់ កេង ខាក់ ម៉ះ អ៊ែ ទិណោះ អ្វែ ពីង យីស៊ូ គ្រិះ ដេល។

២០ ប្រ្រឹះ បិកកាតយ័ រិះកះ បារម លូ កាណាគី ញ៉ាៗ ទិណោះ អន់ ដាក់ លូ អើ ទីប ពីង ប្លែង ទីប ពីង តេះ ញន កា យី ស៊ូ គ្រិះ។ ប្រ្រឹះ ប្រឹគី អន់ ប៉ាណូស ត្រគ់ លូ អើ ញន កា ផាម យី ស៊ូ តៅ ពីង អ៊ឹង គីង ។

២១ កាប៉ាច់ អន់ដីស ផះ អន់ទ្រួល ពៃ កេះ តាមីរ លូ ប្រ្រឹះ ទីប ទី ពុត អូ ណិស កា អើ លូ ប្រឹគី សារ អូ ដាក់។

២២ ហះកា កិញអៀ អា យីស៊ូ រិះកះ បារម អន់ដីស អន់ ត្រគ់ លូ ប្រ្រឹះ កេះ ញន កា អើ កើត ប៉ាណូស កេះណោះ តៅ ភៀ អន់ អន់ ដីស ដាក់ សាំរ៉ាប់ កា ប្រ្រឹះ អូ ទី សារ អិក បីត លូ អូ ទី សារ ញ៉ា ចឹង ប៉ាងអាល ហះ ដីរ អើ អុះ។

២៣ ហះកា អន់ដីស ត្រគ់ សៀ អន់ កាខាក់ លើយ ដៃ អ្នាត សារ អន់ដីស ម៉ឹង ឡាក់ អន់ដីស កាតាំង ពូ រិះ សារ ដាក់ ឡឹង យី ស៊ូ យី សារ ដាក់ ឡាក់ ពូ រិះ កា ប៉ាណូស ទិខ្ច ឡាក់ អ្នែ កាន់តេះ ប្លែង កាប៉ាច់ អាញ កា ប្រឹគី ដារ កា សារ ដាក់ អា ដេល។

សារ រតី ប៉ូល ឡាំបាក ផះ អើ តង់ ក្រុំ ហៀន សារ ប្រ្រឹះ

២៤-២៥ អាញ ហោក រតី ផះ អាញ ទី សារ ឡាំបាក ញន កា អន់ ដីស។ ផា សារ ឡាំបាក មិះ យីស៊ូ គ្រិះ សាំរ៉ាប់ ក្រុំ ហៀន សារ ប្រ្រឹះ អ្នែ ខ្លះ ហះ ចំ អាញ កា ទី សារ ឡាំបាក ដេល ភៀ តា គ់ អង់គ្រីប សារ ឡាំបាក អើ ណោះ។ អាញ ប្រឹគី ដារ កា ក្រុំ ហៀន សារ ប្រ្រឹះ ឡាក់ ឡាកោ យីស៊ូ គ្រិះ ពូយ ដារ ឡាក់ ប្រ្រឹះ បិកកាតយ័ ប្រើ អាញ ប្រឹគី យី រិះ កា អន់ដីស អន់ អុ អន់ហ្គាល់ ប៉ានីរ អើ គ្រីប ហាច់។

២៦ ប៉ានីរ អា ប្រ្រៈ អោន សាគីម ឡឹង ទុញ សើត ពែ កេះ ហះ
កា កិញ អៀ អា អើ តាំបាង អន់ កា ប៉ាសុន អើ អ៊ុ។

២៧ ប្រ្រៈ បិកកាតយ័ ប៉ាញ្ញី ពុត អន់ ប៉ាសុន អើ អន់ ហ្គាល់ សារ
អំរ៉ាញ អើញ ឡាក់ កេង ខាក់ ឡឹង សារ សាគីម អា ពីង សុនសាត
អន់ ទៀត សារ អា យី នី អៀះ យីស៊ូ គ្រិះ អៃ ពីង អន់ ដីស អើ
ប្រ័ត អន់ អន់ ដីស ម៉ឹង ផា ចឹង ទី អំរ៉ាញ អើញ អន់ ខូ លូ អើ។

២៨ ញីន រះ ឡឹង សារ យីស៊ូ គ្រិះ ទីប អន់ តត់ ប៉ាតោ លូ បាំង
ហៀន ប៉ាណូស គ្រីប ដូរ ញន កា ពុត ហ្សាំង សាឡាច់ គ្រីប នែរ
ភៀ ប្រ័ត អន់ ពូ ទិខូ អៃ ហះ ម៉ាត់ ប្រ្រៈ ទីប ដាត់ ត្រង់ កា ខាក់
ញន កា យីស៊ូ គ្រិះ។

២៩ អាញ ប្រ័ត ងារ ក្លេះ ខាក់ ភៀ តាត់ អង់ កេះ សារ អា ហង
យី អាញ ខំ អត់ សាំរ៉ាញ្ញី ញន អំរ៉ាញ អើញ យីស៊ូ ឡាក់ ផះ ប្រ័ត
ងារ ពីង អាញ។

២

១ អាញ បិច អន់ អន់ ដីស អ៊ុ អន់ តត់ ផា អាញ ខំ អត់ សាំរ៉ាញ្ញី
កេង ខាក់ សាំរ៉ាប កា អន់ ដីស លូ សាំរ៉ាប កា ម្នត បក់ អៃ ពីង
មៀង ឡោឌីសេ * លូ ទិ ម្នត បក់ អ៊ុ យើយ ប៉ប អាញ

២ ភៀ បិច បាំង ហោក ពុត ពៀក អន់ ដីស ទិខូ លូ អន់ អន់ ដីស
ពីះ ប៉ាតុំ គូប ញន កា ពុត បិច ចៃ ម៉ាត់ អន់ ដីស ហ្សាំង សាឡាច់
ហ្គង់ គ្រីប នែរ លូ អ៊ុ អន់ ហ្គាល់ អន់ ឡាក់ ៗ ឡឹង ប៉ានីរ អោន សា
គីម ម៉ះ ប្រ្រៈ បិកកាតយ័ យី សារ យីស៊ូ គ្រិះ តាំង ឡា

* ២:១ ២:១ មៀង ឡោឌីសេ អៃ ក្យាម មៀង កុទ្ធាៈ ដេល។

៣ ខង សារហ្សាំង សាឡាច់ កេង កាខាក់ ម៉ះ ប្រ្រឹះ បិកកាតយ័ ស៊ុត កា គម ទិ កាណុង ឡាកោ យីស៊ូ គ្រិះ ណោះ ហង។

៤ អាញ កាប នីអៀ ភៀ បងកាន់ ដៃ អន់ បក់ ពៀ ឡា ប៉ាងល់ អន់ដីស ញន កា ប៉ានីរ ពូ កាប រីត់។

៥ យីះ ឡាកោ អាញ អ្នែ ចាំងហាយុត ឡឹង អន់ដីស កា តាម ហះកា ពុតពៀក អាញ អ្នែ អន់ខូ លូ អន់ដីស ដេល អាញ ហោក រីត់ ខាក់ ញន កា ប៉ប័ អន់ដីស ទី ឡា បៀប ឡាបប លូ សៀ យីស៊ូ គ្រិះ កាខាក់។

សារ អ្នែ អន់ខូ លូ យីស៊ូ

៦ ផា អន់ដីស ហាប់ យីស៊ូ គ្រិះ ប្រឹត្ត តាំងឡា អន់ដីស កេះ អ្ស គី ប្រឹត្ត ពួយ អ៊ែ លើយ នីណោះ ហង ពិ។

៧ អន់ អន់ដីស អ្នែ អន់ខូ លូ អ៊ែ លើយ។ ពៀប ឡាក់ កា តើម អ្នឹង អ្នែ កាចាប់ ញន កា វ៉ាយ័ តោត ជ្រុ លូ ឡាក់ កា ប្រឹត្ត ហី កាង កាចាប់ ដេល ហាក់ សៀ អន់ កាខាក់ អន់ ត្រត់ ពួយ សារ បាំងហៀន ឡាក់ អន់ដីស ហៀន កេះ ទីប ហោក កា ប្រ្រឹះ បិក កាតយ័ កាខាក់ ដេល។

៨ អ្សគី ឡាវាំង ដៃ អន់ ពៀ ឡា ប៉ាងល់ អន់ដីស អន់ កេះ ទុច ពូ ញន កា ប៉ានីរ ពូ កាប រីច លូ ហ្សាំង សាឡាច់ ហះកា អូ ទី ខា ត្រត់ ពួយ សង់ខុំ រីត់ យ៉ាត់ ឡឹង សើត ពៃ លូ ត្រត់ ពួយ សារ អន់ តត់ ប៉ាតោ គុន ប៉ាណូស ហះកា អូ ត្រត់ លូ សារ យីស៊ូ គ្រិះ អុះ

៩ ខង គ្រីប សារ ញា ឡាក់ ទី កាណុង ប្រ្រឹះ បិកកាតយ័ ទី ណោះ កា អ្នែ កាណុង ឡាកោ យីស៊ូ គ្រិះ ដេល។

១០ កាប៉ាច់អន់ដីស កាប៉ាញ៉ី កា សារ ដាក់នីណោះ ដែល ញុន កា អន់ដីស អ្នែ អន់ខូ លូ យីស៊ូ គ្រិះ ទិ បិយ ប្រ្លះ លូ ទិ ប្រ្លះ ប៊ីត កា អ្នែ កាន់តេះ អ៊ែរ។

១១ ញុន កា អ្នែ អន់ខូ លូ យីស៊ូ គ្រិះ អន់ដីស កា កាសិត អង់ ការ កេះ ដែល ហះកា អូ ត្រត់ កាសិត លូ តី ប៉ាណូស អុះ យី អន់ដីស ទី កាសិត អង់ការ គុន ឡាបៀប យីស៊ូ គ្រិះ ញុន កា អ៊ែរ អ្នក ឡាច់ ពុត សាន់ដាប់ ឡាក់ ពុត គុន ប៉ាណូស។

១២ ផះ ពូ ប៉ាំងហុំ អន់ដីស លូ ទៀក អន់ដីស រៀប ឡាក់ កា តោ តប់ អន់ខូ លូ យីស៊ូ គ្រិះ កេះ លូ អន់ដីស រីស សីត អន់ខូ លូ អ៊ែរ ដែល ញុន កា អន់ដីស សៀ សារ អំរ៉ាញ អីញ មះ ប្រ្លះ ឡាក់ តាក់ អង់រីស សីត យីស៊ូ។

១៣ ផះ អន់ទ្រូល ពែ អន់ដីស តោ ញុន កា សារ យច មះ អន់ ដីស លូ ញុន កា អន់ដីស អូ ទី អ្នាត ពុត គុន ប៉ាណូស † ហះកា កិញអៀ អា ប្រ្លះ បិកកាតយ័ តាក់ អង់រីស សីត អន់ដីស អន់ខូ លូ យីស៊ូ គ្រិះ កេះ។ អ៊ែរ អូ អ្នក យ៉ូ ទិ សារ យច មះ ពិន

១៤ អ៊ែរ អ៊ូត អ្នាត សារ អ៊ែរ ប្រាក់ គម ផា ពិន ប្រើត័ យច លូ ចា បាប់ ប្រ្លះ អ៊ែរ អ្នក សារ ណោះ ប៉ង ពឹង អ៊ឹង គឹង ។

១៥ ប្រ្លះ កា អ្នក ឡាច់ សារ អំរ៉ាញ អីញ ឡឹង មូត ប្រ្លះ ប៊ីត យី អ៊ែរ តាក់ តាយូស ម៉ុះ ម៉ាត់ អន់ខែ ហះ ម៉ាត់ កាំឡាំង អៀង ទីប ទី ទ្រង អ៊ែរ ញុន កា យីស៊ូ តោ ពឹង អ៊ឹង គឹង កេះ។

១៦ ទីល នីណោះ អូ អន់ បក់ ញី កាប កា អន់ ដីស ឡឹង សារ សាណា សាណីត លូ កាណាគី អែត លើ ឡឹង សារ ប៉ិន

† ២:១៣ ២:១៣ អ្នាត ពុត គុន ប៉ាណូស រៀត គុល «កាសិត អង់ការ តែង ឡាកោ ប៉ាំងឡៃ»។

ទៀន ប៉ុន ម៉ុត ខែ លូ ដាវ វ៉ាឡូវ ណោះ អុះ។

១៧ សារ ទិ អា ញៀប ឡាក់ កា កី កាណាគី ញ៉ាៗ ឡាក់ ចឹង ត្រ គ់ កើត ពី៖ តែង ម៉ាត់ ទៀ ដោច ហះកា កាណាគី ញ៉ា ឡាក់ តា ទីច ណោះ យី យីស៊ូ គ្រិះ អា ហង។

១៨ ដៃ អន់ បក់ ញៀ ពី៖ ប៉ាងល់ អន់ដីស អន់ អ្នាត វ៉ាងវ៉ាន់ ឡាក់ អន់ដីស ត្រគ់ ទី។ ប៉ាណូស នែវ អា ប៉ាងខំ ប្រើ ពូ កំ លូ សាំប្រឹះ ប៉ានេ បិយ ប្រឹះ អន់ខែ ខុ កាប ឡឹង សារ អន់ខែ អំប៉ោ ប័ប លូ អ្នាត់ អេង ឡឹង សារ ឡាក់ អូ ទី ខា តាម ពុត អន់ខែ ទៅ ឡាក់ ពុត គុន ប៉ាណូស ដោច ដាច។

១៩ អន់ខែ អូ អ្នែ តិត លូ យីស៊ូ គ្រិះ ឡាក់ កល់ អុះ យី កល់ អា ហង ឡាក់ សិម ឡាកោ លូ ប្រគី អន់ ឡាកោ តិត គូប អែ លូ ប៉ាឡ គ់ កាន់តឹង លូ វ៉ាត់ ទីប ប្រគី អន់ ឡាកោ ដាក់ តិស តង់ តាម ប្រឹះ បិកកាតយី អន់។

សារ តោ លូ វ៉ិស សិត អន់ខូ លូ យីស៊ូ

២០ ផា អន់ដីស តោ អន់ខូ លូ យីស៊ូ គ្រិះ លូ វ៉ាវ៉ាច់ ឡឹង សារ អន់តគ់ ប៉ាតោ គុន ប៉ាណូស កេះ ទីល នីណោះ ខ ញ៉ា បះ អន់ ដីស អ្នែ កា ប្រគី ពូយ សារ ពូ វះ អន់ទៀតៗ ប្រគី ឡាក់ កា ប៉ាណូ ស អូ សៀ យីស៊ូ

២១ ឡាក់ កា កាប ផា «ដៃ អ្សក់ ដៃ សា សាំយ៉ាង ដៃ សាប៉ា គ់ ដៃ»។

២២ ចាបាប់ ទិ អា ស៊ុត កា សារ អន់តគ់ ប៉ាតោ ម៉ះ ប៉ាណូស ដោច យី អន់ខែ ទីប អូ អន់ សាប៉ាគ់ សាណា ញ៉ាៗ ឡាក់ ត្រគ់ ហ្សឹង ហៀត ញុន កា ពូ អែត សា។

២៣ សារ ទិ អា យី អើ ឡាក់ កា សារ ហ្សាំង សាឡាច់ តា ទីច ខង អន់ខៃ តាក់ អំប្រើគី អ្សិល កូត កា ប្រ្រៃ លូ កំ ទីប តាក់ ប៉ាណាប ឡាកោ ទៅ ហះកា តាទីច អើ អូ ទី ខា ញ៉ា អុះ សារ ទិណោះ អូ អូ កាតត់ ពុត ជៃ អន់ ប្រើគី យច អុះ។

៣

១ ទីល នីណោះ ជា អន់ដីស រីស សីត អន់ខូ លូ យីស៊ូ គ្រិះ តា ទីច ហត់ ណាំង សារ ញ៉ា ឡាក់ អៃ ពីង ប្លែង ឡាក់ ចារ យីស៊ូ គ្រិះ អៃ តែង សាម៉ា ប្រ្រៃ បិកកាតយី ណោះ ពិ។

២ ហត់ យីត ឡឹង សារ ញ៉ា ឡាក់ អៃ ពីង ប្លែង ជៃ យីត ឡឹង សារ ញ៉ា ឡាក់ អៃ ពីង តេះ អា

៣ ខង អន់ដីស តោ វ៉ាវ៉ាច់ កេះ ប្រ្រៃ បិកកាតយី កា គម អាញ រីស អន់ដីស អន់ខូ លូ យីស៊ូ គ្រិះ កេះ។

៤ ប៉ាក់ យីស៊ូ គ្រិះ ឡាក់ អន់ អាញ រីស កា អន់ដីស អើ ឡាច់ តាំបាង ឡាកោ អន់ដីស កា ចឹង ឡាច់ តាំបាង ឡាកោ អន់ខូ លូ អើ ទីប ចឹង ទី សារ អំវាញ អីញ អន់ខូ លូ អើ ដេល។

សារ ត្រត់ អ្នាត សារ អូ ដាក់

៥ ទីល នីណោះ ហត់ អន់ដីស អ្នាត ពុត បិច កា សារ ពីង អង់ កក់ តេះ អា ពិ ឡាក់ កា សារ ប្រើគី លូ កាម៉ាក់ លូ អង់កាន់ ឡាឡី គី ឡាឡាគី សារ អីក បីត ពុត ប្លាល ងំល់ ពុត បិច ប្រើគី សារ យច ពុត ខ្វាម បិច កា វ៉ាស អំប៉ាស យី សាម៉េ លូ កាដាប សាំ ប្រ្រៃ ហ្វិប ប្រ្រៃ បីត។

៦ ញុន កា សារ ទិណោះ ហង បះ ប្រ្រៃ បិកកាតយី អីក កា មូត បក់ ប៉ាសាំង លូ អើ។

៧ ផ្ទះ អន់ទ្រួល ព្រៃ អន់ដីស កា ប្រើគី សារ ទិណោះ និះទៅ ដេល។

៨ ហះកា កិញអៀ អា អន់ដីស ត្រគ់ អ្នាត សារ ទិ អា ពិ យី ពុតអីក ពុតតុហាល ពុតអូដាក់ សារតៈប៉ាស្យាប លូដៃ កាប រ៉ុឡោះ ដៃ។

៩ ដៃ កាប ពួង កា គួប សោប ហង ខង អន់ដីស អ្នាត ទិ កេះ ពុត សាន់ដាប់ លូ សារ អ្នែ កោប ឡាបៀប សាន់ដាប់។

១០ អន់ដីស កា កេះ ប៉ាណូស ណាវ ឡាក់ ប្រ្រឹះ បិកកាតយ័ ផ្ទះ ប្រើគី អន់ ហឹង ណាវ កាខាក់ អន់ រ៉ុច លូ អ៊ែ ឡាក់ បាំងកើត អន់ ដីស ភៀ អន់ អន់ដីស អន់ហ្គាល់ អ៊ែ ឡាក់ កាខាក់។

១១ ទីល នីណោះ អូ ទី សុនសាត ក្រិក លើ សុនសាត អ៊ីស្រា អ៊ែល អូ ទី មុត កាសិត អង់ការ លើ អូ កាសិត អង់ការ អូ ទី ប៉ាណូស ព្រី អូ ទី ទុច លើ ម៉ែត តាំងឡា ណាវ អុះ ខង ទី ដឹង យីស៊ូ គ្រិះ ឡាក់ សាំខាន់ លូ អ៊ែ អ្នែ កាណុង ពិន ទិឌុ ដេល។

១២ ញុន ប្រ្រឹះ បិកកាតយ័ ទី រឿស អន់ដីស ប្រើគី ប៉ាសុន ដា គ់ ត្រង់ សាំរ៉ាប់ កា អ៊ែ លូ ប៉ាណូស ឡាក់ អ៊ែ បិច ចៃ អន់ដីស ត្រគ់ ទី ពុត តាប៉ាប តាប៉ុន ពុត ដាក់ កា ពូ ត្រគ់ អ៊ូ ប៉ាន់ចិ ពុត ពៀក ត្រគ់ ទី ពុត ដាក់ សីម លូ ពុត ដាម អត់។

១៣ អន់ដីស ត្រគ់ អ៊ូ អត់ សាំរ៉ាញី កា គួប សោប ផា បក់ ចំ ទី សារ ញ៉ា យច លូ គួប ដៃ អ្យក់ យ៉ូ គួប សោប។ ប្រ្រឹះ បិកកា តយ័ អូ អ្យក់ យ៉ូ សារ យច ម៉ះ អន់ដីស នីចម អ្យក់ អន់ដីស កា ដៃ អ្យក់ យ៉ូ សារ គួប អន់ដីស យច នីណោះ ដេល។

១៤ ក្លា ឡឹង អា ណាវ ត្រគ់ ទី ពុត បិច ចៃ ខង សារ បិច ចៃ ប្រើ

គឺ អន់ អន់ដីស ទី សារ ដាក់ ទិ អា *។

១៥ យី ស៊ី គ្រិះ អន់ អន់ ដីស ទី សារ ដាក់ រម លូ គូប សោប ហាក់ អន់ សារ អា ប៉ាណាំ ពុត អន់ដីស ខង ប្រ្រឹះ បិ កកាតយ័ អ្សក់ អន់ដីស ពីះ ប៉ាតុំ គូប ឡាកោ ដឹង ម៉ោញ ភៀ អន់ អន់ដីស អ្នែ ដាក់ រម លូ គូប។ ត្រត់ ហោក រីត់ កា ប្រ្រឹះ លើយ ដេល។

១៦ អន់ សារ យីស៊ី គ្រិះ អ្នែ កាណុង ពុត អន់ដីស អៀង កា ខាក់។ ហាក់ ប៉ាងហៀន លូ អន់តត់ ប៉ាតោ កា គូប សោប ញន កា ពុត ហ្សាំង សាឡាច់ គ្រឹប នៃវ។ ហាក់ ចាដៃ អញ្ជើសើ ប៉ានេ ប្រ្រឹះ បិកកាតយ័ ទិ ពុត ទីប ហោក រីត់ កា ប្រ្រឹះ។

១៧ អន់ដីស ប្រឹត្តិ សារ ញ៉ា កាតាម យ្រឹះ កាប លើ ប្រឹត្តិ ដារ កាតាម សារ ទិណោះ ត្រត់ ប្រឹត្តិ ញន កា សៀ យីស៊ី ឡាក់ តាំង ឡា ពិន ទីប ហោក កា ប្រ្រឹះ បិកកាតយ័ ឡាក់ ពី ពិន ញន កា អើ ដេល។

សារ អ្នែ កោប កាណុង ខាប់ខូ ហី ក្រាន គុន សៀ យីស៊ី

១៨ អី មុត អង់កាន់ បក់ ទី ក្លោ ហាក់ អ្សល កូត្តិ ប្រឹត្តិ ពួយ ក្លោ អន់ ត្រត់ គុន ឡាបៀប ប៉ាណូស សៀ យីស៊ី។

១៩ អី មុត កាម៉ាក់ បក់ ទី កាម៉ាញ អ្សត្តិ បិច កា កាម៉ាញ ទៅ លូ ដៃ ប្រឹត្តិ អន់ អើ អុក ពុត ដៃ។

២០ អី មុត សាស្វា ហាក់ រ៉ាប់ សៀ មើត ពី គ្រឹប សារ ប្រឹត្តិ នី ណោះ ចឹង ត្រត់ ពុត ប្រ្រឹះ បិកកាតយ័។

២១ អី អុះ មី បក់ ទី គុន ដៃ ប្រឹត្តិ យច លូ គុន ប្រឹត្តិ អន់ អន់ខែ អីក ដៃ អ្សត ផែត អន់ខែ ទិ សារ មីង។

* ៣:១៤ ៣:១៤ អន់ដីស ទី សារ ដាក់ ទិ អា ពិន ព្រៃ នីអៀ កា ត្រត់ ដេលះ អន់ដីស ទិខូ អ្នែ ដាក់ រម លូ គូប សោប ។

២២ អី ម្នួត បក់ កេះ ទុច ពូ ហាត់ អ្សិល កូតី រ៉ាប់ សៀ ម៉ែត តាំង ឡា អន់ដីស អ្វែ ពីង អង់កក់ តេះ អា អន់ គ្រីប ខ ពិ។ អូ ត្រត់ ប្រើ គី ដឹង ហះ ម៉ាត់ អើ ក្រាន់ កា បិច កា ត្រត់ ពុត ប៉ាណូស នីណោះ អុះ ត្រត់ ប្រើ គី ញាស កា ពុត ដាក់ ត្រង់ ទីប អ្សិល កូតី អ្សុត កា យី ស៊ូ ឡាក់ ពី តាំងឡា ពិន ដេល។

២៣ គ្រីប ងារការ ឡាក់ អន់ដីស ប្រើ គី ត្រត់ ប្រើ គី អន់ ទី ពុត ពៀក ឡាក់ កា ប្រើ គី ងារ អន់ កា យីស៊ូ ដេល អូ ត្រត់ ប្រើ គី សាំ រ៉ាប់ ដឹង កា ប៉ាណូស អុះ។

២៤ អន់ដីស ត្រត់ អ្នុ អន់តត់ ជា អន់ដីស ចឹង ទី ប៉ាដក់ ប៉ាជៀ ឡឹង យីស៊ូ ឡាក់ រ៉ាប់រ៉ាន់។ ពី តាំងឡា ឡាក់ អន់ដីស ប្រើ គី ងារ ណោះ យី យីស៊ូ គ្រិះ។

២៥ ពៀ ប្រើ គី អូ ដាក់ បក់ ណោះ ចឹង ទី សារ អូ ដាក់ ពួយ សារ អើ ប្រើ គី អូ ដាក់ ណោះ ហង ប្រើ គី អូ រើស ម៉ាត់ បក់ ចំ អុះ។

៤

១ អី ម្នួត បក់ ប្រើ គី ម៉ែត តាំងឡា ពូ ត្រត់ ប្រើ គី ដាក់ ត្រង់ កា ម្នួត បក់ ប្រើ គី ងារ កា អន់ដីស ត្រត់ អ្នុ អន់តត់ ជា អន់ដីស កា ទី ម៉ែត តាំងឡា ម៉ៅញ ដួរ អ្វែ ពីង ប្លែង ដេល។

សារ អន់តត់ ប៉ាតោ អន់ទៀតៗ

២ ហាត់ ខំ ម៉ន់ អើ ប្រើ គី បិកកាតយ័ លើយៗ ទីប ឡា រ៉ាប់ ឡា កោ លូ ហោក រីត កា ប្រើ គី ដេល។

៣ រ៉ាប់ អន់ដីស ម៉ន់ អ្សត់ ម៉ន់ ឡោម ប្រើ គី បិកកាតយ័ អន់ កា ញីន ណើ ភៀ អន់ អើ អន់ ទ្រង កា ញីន ទី ចាក រះ សារ អោន សា គីម ឡឹង យីស៊ូ គ្រិះ ខង អាញ ត្រត់ ខុក ញាស កា សារ អា ហង។

៤ មិនឡោមបំរះហះបង្រៀនអន់អាញអ្នករះសារយីស៊ីអន់ឡា
កៗតាមអាញត្រក់កាប។

៥ អ្នកប្រើគឺដាក់កាម្នាតបក់អូសៀយីស៊ីញនកាពុតហ្សាំង
សាឡាច់។ អន់ដីសត្រក់អ្នកអ្នកដាវចំឡាក់ត្រក់ប្រើគឺដាវ
ឡាក់ទីខាដេល។

៦ អ្នកអន់ដីសកាបដាក់ប៉ានីរពីរកាងលើយៗលូអន់ប៉ានី
រអន់ដីសទីខា* ម៉ាក់អន់ដីសចឹងអ្នកតើលពូនីចម៍អន់ដាក់
ត្រក់។

សារអំបញ្ចក្របសោប

៧ ទីយីកុះឡាក់អុះមីពិនឡាក់ញីនបិចចៃអើឡាក់ប៉ាណូស
ដាក់ត្រង់តង់ប្រើគឺដាវកាយីស៊ីឡាក់ពីតាំងឡាពិនអន់ខូលូ
អាញអើចឹងរះកាអន់ដីសអន់អ្នកឡឹងសារអាញទិណោះ។

៨ អាញប្រើអើឡាក់ញនកាសារអាហងភៀអន់អន់ដីស
អ្នកឡឹងសារញីនលូអន់អើកាបបាំងហោកពុតពៀកអន់ដីស
ដេល។

៩ អាញប្រើអើឡាក់អន់ខូលូអូនីស៊ីមឡាក់អុះមីញីនបិច
ចៃអើឡាក់ប៉ាណូសដាក់ត្រង់ពីៈឡឹងមៀងកុឡ្យៈឡាក់កា
អន់ដីសដេល។ អន់ខែចឹងរះកាអន់ដីសឡឹងសារញ៉ាឡាក់
កើតពីៈហះចារអា។

១០ អាវីសាតាកឡាក់ត្រក់ខុកអន់ខូលូអាញអើកាអំបញ្ច
អន់ដីសដាក់ឡាកោបាំងខ្មែរដេលប? ម៉ាកុះឡាក់អុះម៉ោញ
យ៉ាក់លូបាណាបះអើកាអំបញ្ចអន់ដីសដាក់ឡាកោបាំងខ្មែរ

* ៤:៦ ៤:៦ ទីខាពៀតគុល «ប្រើ»។

ដេល ប? (អន់ដីស កា ទី កាតាំង សារ អន់តត់ រ៉ះ ឡើង សារ អែវី កេះ ជា អែវី ឡាក់ ប៉ាក់ ចារ អន់ដីស ប័រ អន់ដីស ហាប់ រាំងហៃ អន់ ដាដាក់ ណើ)។

១១ យេស៊ូ ឡាក់ អន់ សិច ជា យូសាទុះ អែវី កា អំបញ្ច អន់ដីស ដាក់ ឡាកោ បាំងឡៃ ដេល ប? កាណុង សុនសាត អ៊ីស្រាអែល ទី ដឹង អន់ខៃ ប៉ែង ដួរ អា ហង ឡាក់ ប្រើក៏ ង៉ារ រ៉ះ ឡើង សារ រាំង ហៃ រាំងខ្យា ម៉ះ ប្រ្រះ បិកកាតយ័ អន់ខូ លូ អាញ ទីប កាប បាំង ហោក ពុត ពៀក អាញ ដេល។

១២ អេប៉ាប្រ្រះ ឡាក់ កាំឡាំង អន់ដីស ឡាក់ ពីះ ឡើង មៀង កុ ឡុះ អែវី កា អំបញ្ច អន់ដីស ដាក់ ឡាកោ បាំងឡៃ ដេល ប? អែវី ប្រើក៏ ង៉ារ កា យីស៊ូ គ្រិះ អែវី ខំ ម៉ន់ ឡោម ប្រ្រះ សាំរ៉ាប់ កា អន់ ដីស លើយៗ កៀ អន់ អន់ដីស សៀ លើយ ទិ ពុត លូ អែវី ដាក់ គ្រីប នៃរ ពួយ ពុត ប្រ្រះ បិកកាតយ័ គ្រីប ខ។

១៣ អាញ ប័ប ម៉ាត់ អាញ តាំងឡា ជា អែវី ខំ កាខាក់ សាំរ៉ាប់ កា អន់ដីស លូ សាំរ៉ាប់ កា មូត បក់ អែវី ពីង មៀង ឡោឌីសេ លូ មូត បក់ អែវី ពីង មៀង ហោរ៉ាប់ល +។

១៤ លូកា ឡាក់ ម៉ូអ្សា អាញ បិច ចៃ លូ ដេម៉ះ កា អំបញ្ច អន់ ដីស ដាក់ ឡាកោ បាំងឡៃ ដេល ប?

១៥ អាញ ប័រ អំបញ្ច អុះ មី ឡាក់ អែវី ពីង មៀង ឡោឌីសេ លូ អំ បញ្ច នីមជា ទីប ក្រុំ ហៀន សារ ប្រ្រះ ឡាក់ អែវី ប៉ាក់ គូប ពីង ហី អែវី ណោះ ដេល អន់ខៃ ទិខូ ដាក់ ឡាកោ បាំងឡៃ ដេល ប?

១៦ ប៉ាក់ អន់ដីស អាន សត់ត្រា អា ឡុច ទិ កេះ កេះណោះ

† ៤:១៣ ៤:១៣ មៀង ឡោឌីសេ លូ មៀង ហោរ៉ាប់ល អែវី ក្សាម៍ មៀង កុឡុះ ដេល។

ត្រគ់ អន់ ក្រំ ហៀន សារ ប្រ្លឹះ អ្នែ ពីង មៀង ឡោឌីសេ អាន ដេល អន់ដីស កា ត្រគ់ អាន សត់ត្រា ឡាក់ អាញ ប៉ាហ្សើ អន់ ប៉ាក់ មៀង ឡោឌីសេ ដេល។

១៧ អ្សគី រ៉ះ កា អាយីប ត្រគ់ អ្សក់ ពុត ចែក តាត់ អង់កេះ ង៉ារ ឡាក់ យីស៊ូ ឡាក់ ពី តាំងឡា ពិន ប្រើ អ៊ែ ប្រឹគី ណោះ។

១៨ ហៃ សារ អំបញ្ច អា អាញ ច្រាក់ លូតី អាញ ទៅ អន់ដីស ដាក់ ឡាកោ បាំងឡៃ ដេល ប? ប៉រ អន់ដីស កាចាំង ឡឹង សារ អាញ ត្រគ់ ខុក។ អន់ ប្រ្លឹះ រាំងហៃ រាំងខ្យា អន់ដីស។

គម្ពីរភាសាខ្មែរ

Tampuan: គម្ពីរភាសាខ្មែរ (Bible)

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Tampuan)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

The printed NT was published by:

The Bible Society in Cambodia

P.O. BOX 534, Phnom Penh, Cambodia

(+855) 23-640 3706

info@biblecambodia.org

www.biblecambodia.org

All rights reserved.

2020-11-28

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

742035d0-b3fa-5410-b953-8d4e296ae650